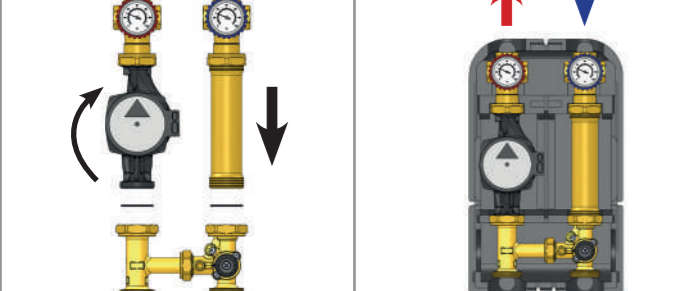
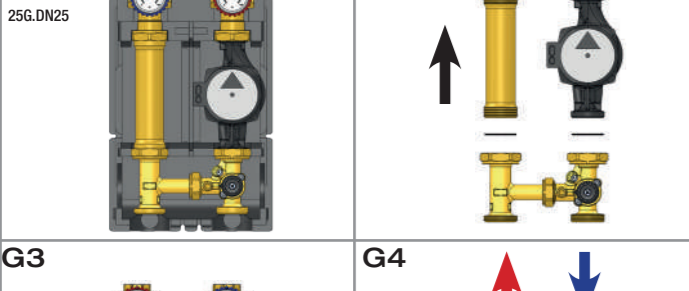
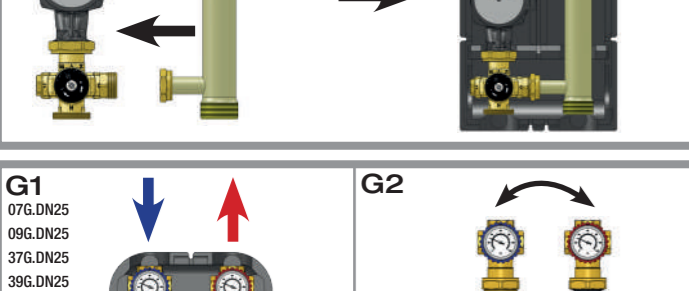
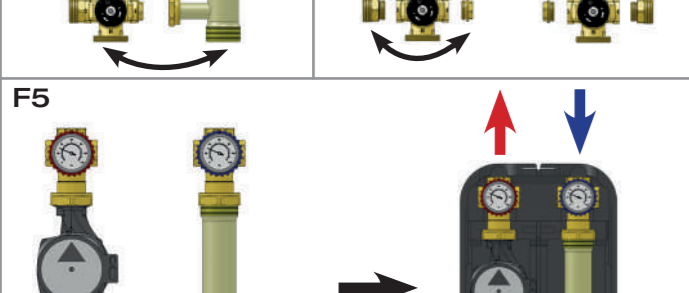
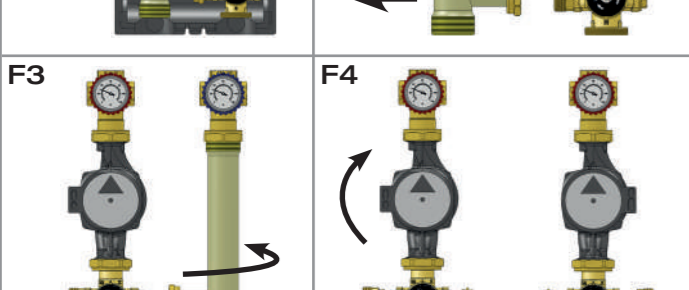
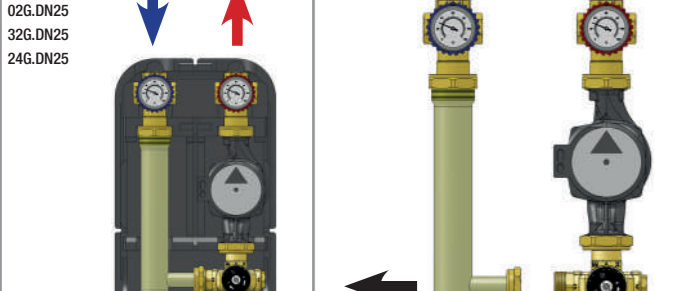
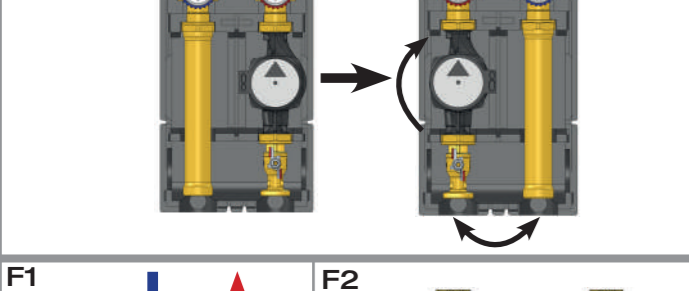
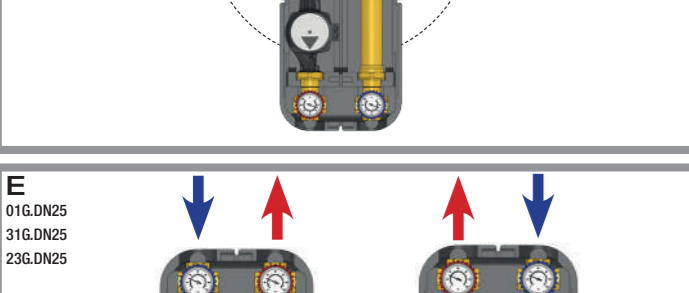
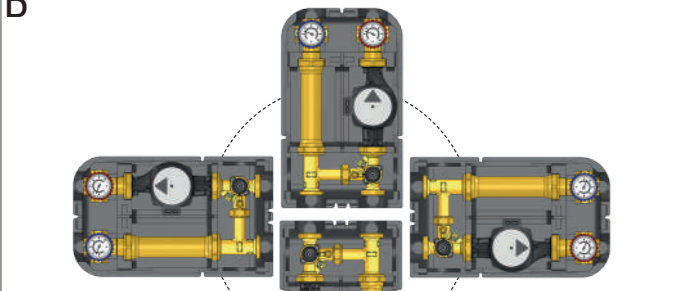
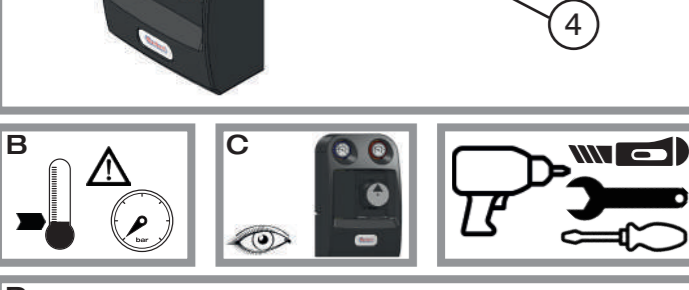
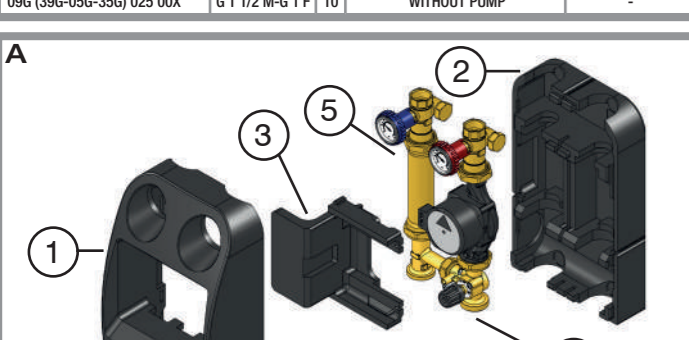
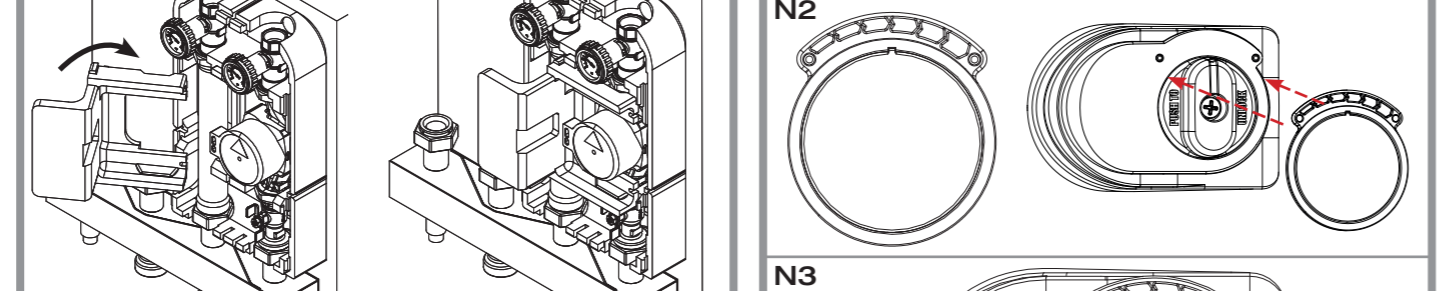
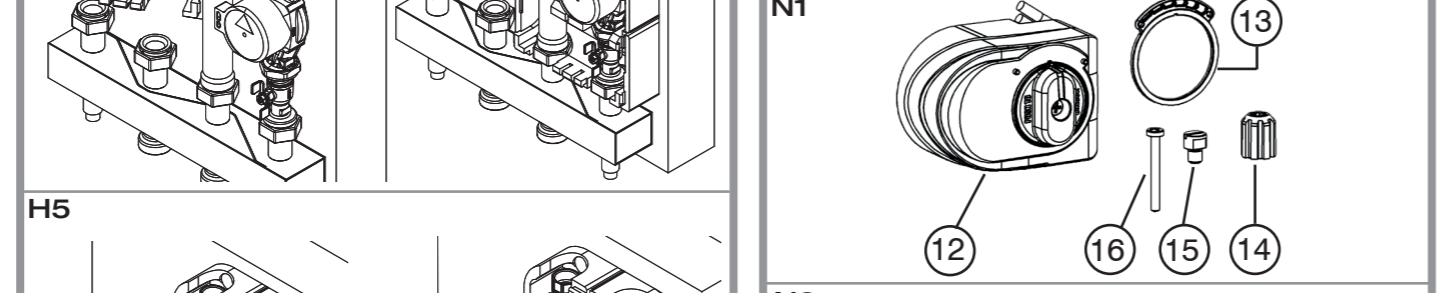
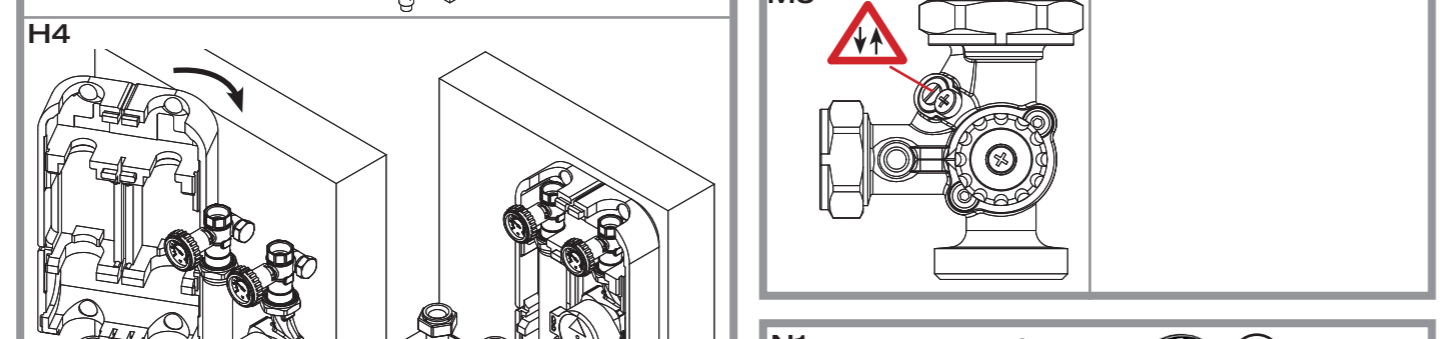
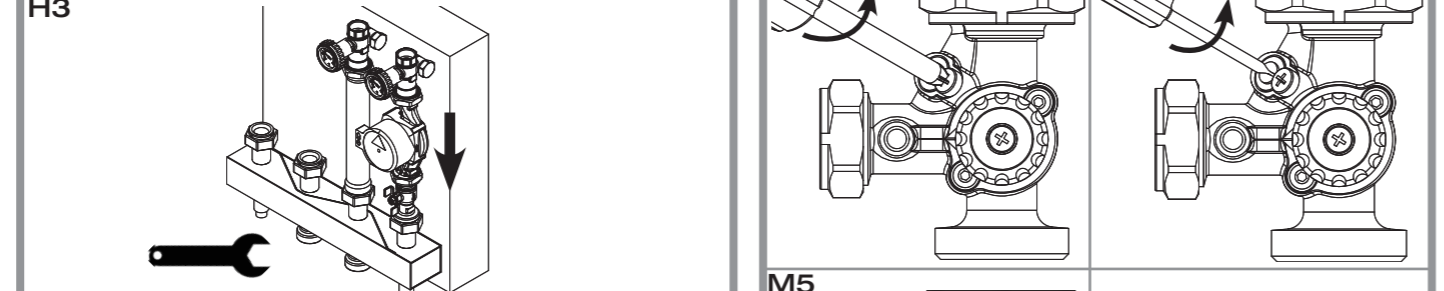
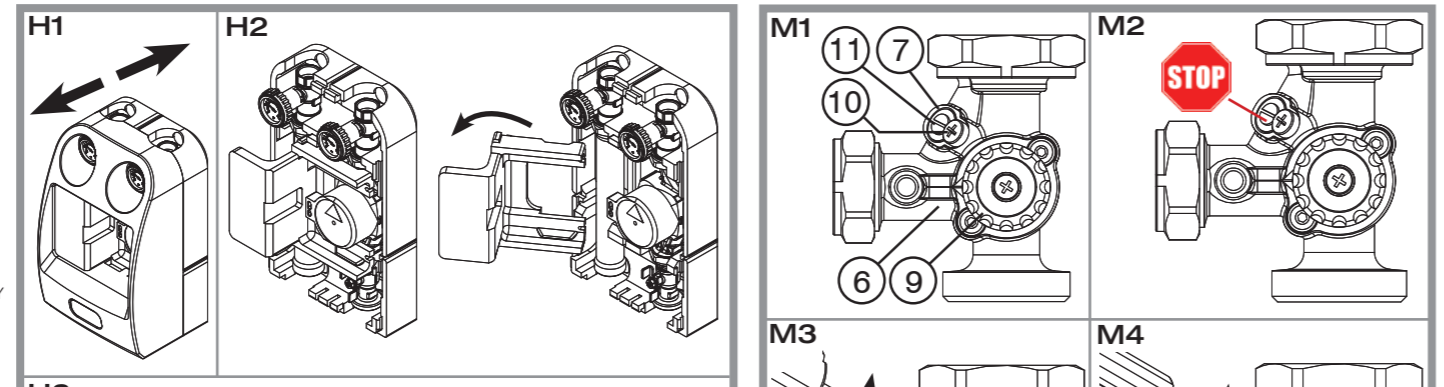


01G-31G-23G-DN25
02G-32G-24G-DN25
07G-37G-25G-03G-33G-DN25
09G-39G-05G-35G-DN25



Table with columns: Code, Connections, Kv, Pump, Adjustment range. Lists various boiler models and their specifications.



ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, L'USO E LA MANUTENZIONE
V ringraziamo per aver scelto un prodotto Barberi.

GRUPPI DI DISTRIBUZIONE E REGOLAZIONE DN 25
AVVERTENZE
Questo manuale di istruzioni deve essere letto e compreso prima di installare o mantenere il prodotto.

SICUREZZA
Lasciare questo manuale a disposizione dell'utente.

DESCRIZIONE
I gruppi di distribuzione e regolazione inviano al circuito secondario il fluido termovettore, proveniente dal circuito primario.

CARATTERISTICHE TECNICHE
Prestazioni
Campo di temperatura di esercizio: 5-90 °C

INSTALLAZIONE-INFORMAZIONI GENERALI
A) Componenti del gruppo. Collocazione ante (1), Collocazione posteriore (2), Collocazione anteriore centrale (3), Linea di mandata (4), Linea di ritorno (5).

11-3) INSTALLAZIONE A MURO
Attenzione: le tubazioni devono essere fissate a muro non utilizzando il gruppo come punto di ancoraggio ma mediante opportuni staffaggi.

11-4) IMPOSTAZIONE DELLA VALVOLA MISCELTRICIA
L1-1) Impostazione della valvola misceltricia (02G-32G-24G-DN25). La manopola dispone di un sistema antirimpallo che non rende difficile la rotazione.

11-5) IMPOSTAZIONE DELLA VALVOLA MOTORIZZATA
M1-M5) Impostazione della valvola motorizzata (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-6) IMPOSTAZIONE DELLA VALVOLA MOTORIZZATA
M1-M5) Impostazione della valvola motorizzata (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

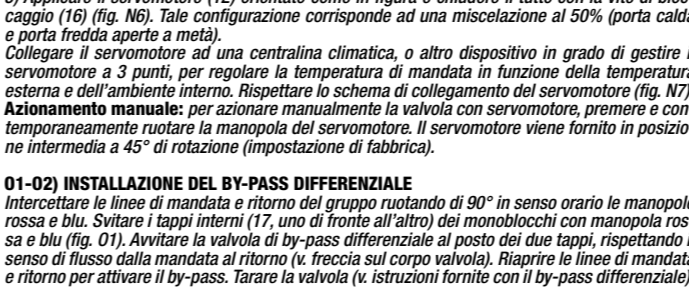
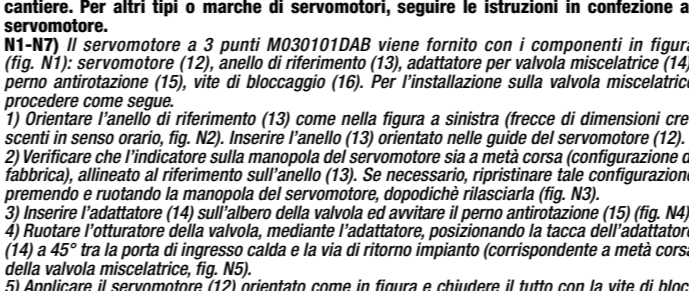
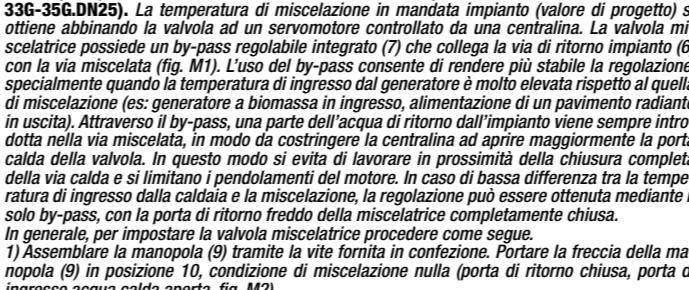
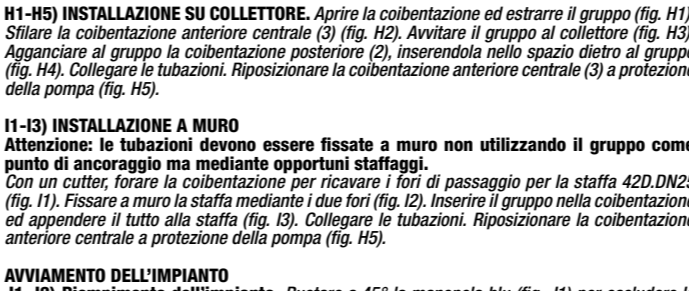
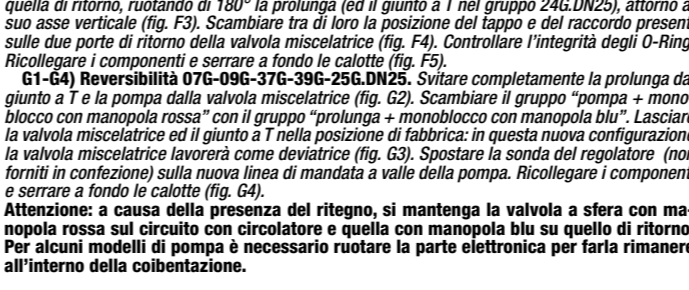
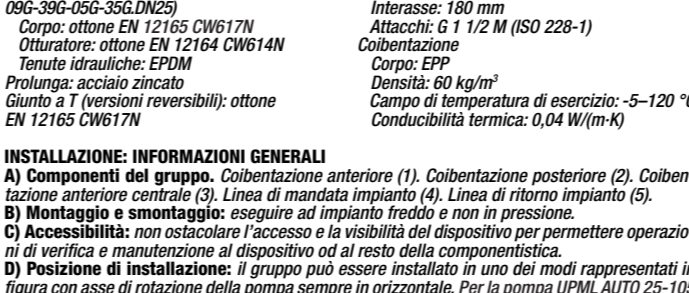
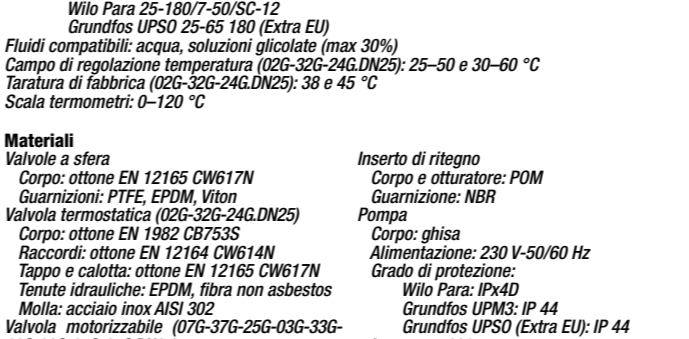
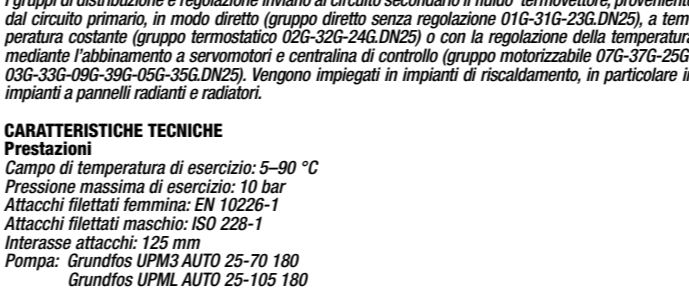
11-7) IMPOSTAZIONE DELLA VALVOLA MOTORIZZATA
M1-M5) Impostazione della valvola motorizzata (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-8) IMPOSTAZIONE DELLA VALVOLA MOTORIZZATA
M1-M5) Impostazione della valvola motorizzata (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-9) IMPOSTAZIONE DELLA VALVOLA MOTORIZZATA
M1-M5) Impostazione della valvola motorizzata (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-10) IMPOSTAZIONE DELLA VALVOLA MOTORIZZATA
M1-M5) Impostazione della valvola motorizzata (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-11) IMPOSTAZIONE DELLA VALVOLA MOTORIZZATA
M1-M5) Impostazione della valvola motorizzata (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).



ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, L'USO E LA MANUTENZIONE
Thank you for choosing a Barberi product.

DISTRIBUTION AND REGULATING GROUPS DN 25
WARNINGS
This instruction sheet must be read and understood before installing and maintaining the product.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Performance
Working temperature range: 5-90 °C
Max. working pressure: 10 bar

INSTALLATION: GENERAL INFORMATION
A) Components of the group. Front insulation shell (1), Rear insulation shell (2), Central front insulation shell (3).

11-3) INSTALLATION ON WALL
Warning: the pipes must be fixed to the wall avoiding to use the group as anchorage.

11-4) MIXING VALVE SETTING
L1-1) Thermostatic mixing valve setting (02G-32G-24G-DN25). The knob is equipped with a ratchet mechanism.

11-5) MIXING VALVE SETTING
M1-M5) Setting of the valve fitted to be actuated (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-6) MIXING VALVE SETTING
M1-M5) Setting of the valve fitted to be actuated (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-7) MIXING VALVE SETTING
M1-M5) Setting of the valve fitted to be actuated (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-8) MIXING VALVE SETTING
M1-M5) Setting of the valve fitted to be actuated (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-9) MIXING VALVE SETTING
M1-M5) Setting of the valve fitted to be actuated (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-10) MIXING VALVE SETTING
M1-M5) Setting of the valve fitted to be actuated (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-11) MIXING VALVE SETTING
M1-M5) Setting of the valve fitted to be actuated (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-12) MIXING VALVE SETTING
M1-M5) Setting of the valve fitted to be actuated (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-13) MIXING VALVE SETTING
M1-M5) Setting of the valve fitted to be actuated (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-14) MIXING VALVE SETTING
M1-M5) Setting of the valve fitted to be actuated (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

УСТАНОВКА, ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНОЛОГИЯ
Ваше спасибо за выбор изделия Barberi.

НАСОСНЫЕ ГРУППЫ DN 25
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
Перед тем как приступить к установке или обслуживанию изделия, необходимо внимательно прочесть настоящее руководство.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Эксплуатационные параметры
Максимальная температура: 90 °C
Максимальное рабочее давление: 10 бар

УСТАНОВКА: ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ
A) Компоненты группы. Передняя изоляция (1), Задняя изоляция (2), Центральная передняя изоляция (3).

11-3) УСТАНОВКА НА СТЕНУ
Внимание: трубы должны быть закреплены на стене не используя группу в качестве опоры.

11-4) НАСТРОЙКА ТЕРМОСТАТИЧЕСКОЙ КАПАНОМЕРИ
L1-1) Настройка термостатической капаномери (02G-32G-24G-DN25). Рукоятка оснащена защелкой.

11-5) НАСТРОЙКА КАПАНОМЕРИ
M1-M5) Настройка капаномери (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-6) НАСТРОЙКА КАПАНОМЕРИ
M1-M5) Настройка капаномери (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-7) НАСТРОЙКА КАПАНОМЕРИ
M1-M5) Настройка капаномери (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-8) НАСТРОЙКА КАПАНОМЕРИ
M1-M5) Настройка капаномери (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-9) НАСТРОЙКА КАПАНОМЕРИ
M1-M5) Настройка капаномери (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

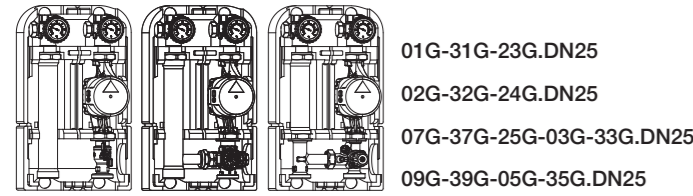
11-10) НАСТРОЙКА КАПАНОМЕРИ
M1-M5) Настройка капаномери (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-11) НАСТРОЙКА КАПАНОМЕРИ
M1-M5) Настройка капаномери (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-12) НАСТРОЙКА КАПАНОМЕРИ
M1-M5) Настройка капаномери (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-13) НАСТРОЙКА КАПАНОМЕРИ
M1-M5) Настройка капаномери (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).

11-14) НАСТРОЙКА КАПАНОМЕРИ
M1-M5) Настройка капаномери (07G-37G-25G-03G-33G-DN25).



- 01G-31G-23G-DN25
- 02G-32G-24G-DN25
- 07G-37G-25G-03G-33G-DN25
- 09G-39G-05G-35G-DN25



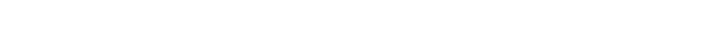
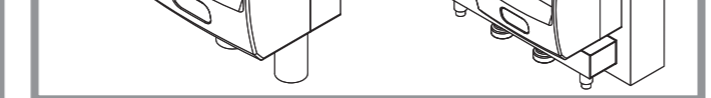
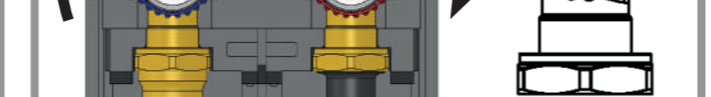
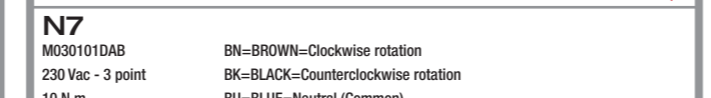
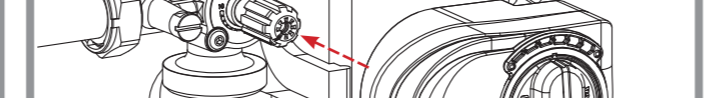
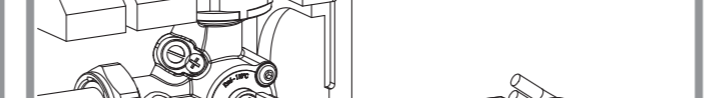
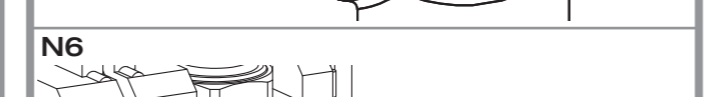
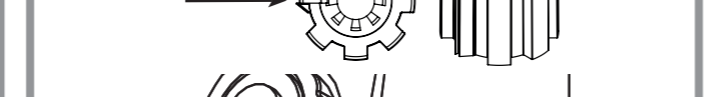
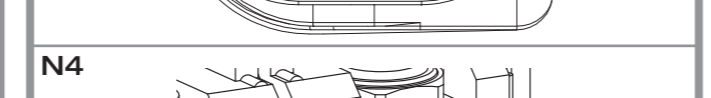
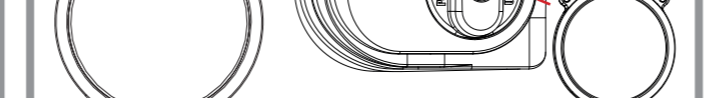
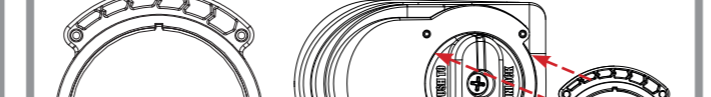
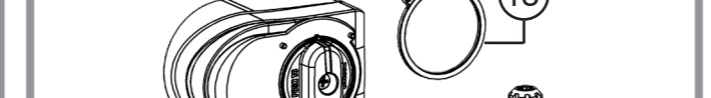
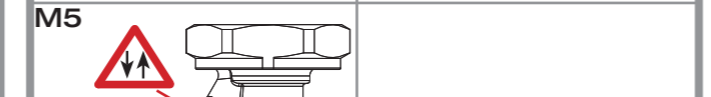
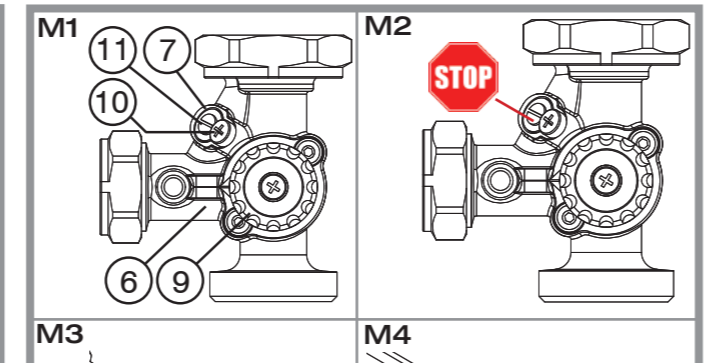
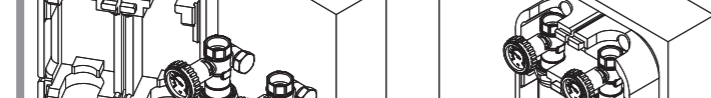
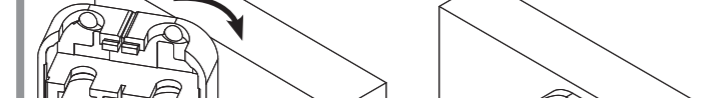
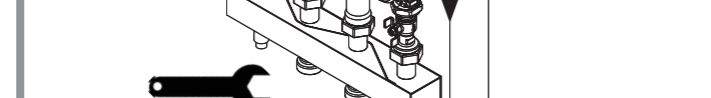
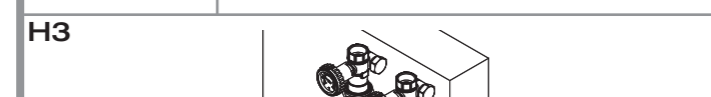
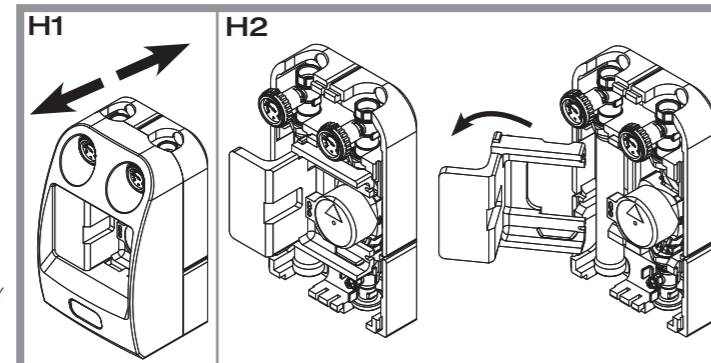
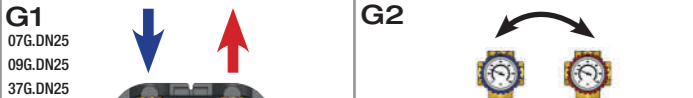
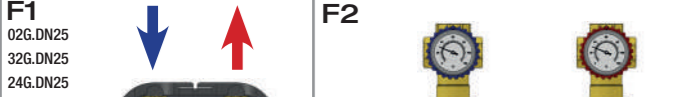
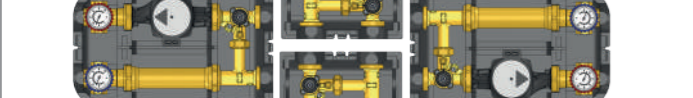
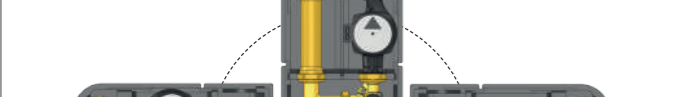
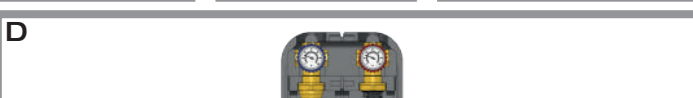
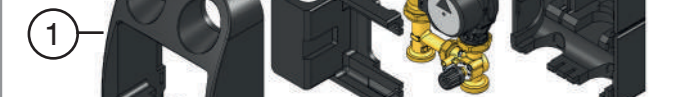
Barberi
RUBINETTERIE INDUSTRIALI s.r.l.

Via Monte Fenera 7 | 13018 Viduggia (VC) | ITALY
barberibarberi.it
+39 0115 45264
http://barberi.it/materiali/PDF/Safety.pdf

Sicurezza
Safety
Segurança
Sicherheit
Seguritate



Code	Connections	Kv	Pump	Adjustment range
01G (01G-23G)	02G (02G-24G)	07G (07G-25G)	09G (09G-05G)	
01G (01G-23G)	02G (02G-24G)	07G (07G-25G)	09G (09G-05G)	
01G (01G-23G)	02G (02G-24G)	07G (07G-25G)	09G (09G-05G)	
01G (01G-23G)	02G (02G-24G)	07G (07G-25G)	09G (09G-05G)	
01G (01G-23G)	02G (02G-24G)	07G (07G-25G)	09G (09G-05G)	
01G (01G-23G)	02G (02G-24G)	07G (07G-25G)	09G (09G-05G)	
01G (01G-23G)	02G (02G-24G)	07G (07G-25G)	09G (09G-05G)	
01G (01G-23G)	02G (02G-24G)	07G (07G-25G)	09G (09G-05G)	
01G (01G-23G)	02G (02G-24G)	07G (07G-25G)	09G (09G-05G)	



INSTALLATIONS-, BETRIEBS- UND WARTUNGSAUFWISSEN

Wir danken uns, dass Sie sich für ein Produkt von Barberi entschieden haben. Weitere Produktinformationen finden Sie auf unserer Homepage www.barberi.it.

PUMPEN- UND REGLERGRUPPEN DN 25

HINWEISE
Diese Anleitung muss vor Installation und Wartung des Produktes gelesen und verstanden worden sein.

Bedeutung des Symbols ⚠ ACHTUNG! DIE MISSACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KÖNNTE MENSCHEN, TIERE UND GEGENSTÄNDE GEFÄHRLICH!

SICHERHEIT
Es ist verpflichtend die Sicherheitsanweisungen zu beachten, beschrieben im entsprechenden Dokument, über das Produkt und die Installation.

DIESE ANLEITUNG IST DEN BENUTZER AUSZUHÄNDIGEN. DIE ENTSORGUNG MUSS GEMÄSS DEN GELTENDE VORSCHRIFTEN ERFOLGEN.

Beschreibung
Die Pumpen- und Reglergruppen fördern den Wärmeträger vom Hauptkreis zum Nebenkreis; auf dem direkten Weg (direkte Gruppe ohne Regelung 01G-31G-23G-DN25) mit Konstanttemperatur (Thermosensoren) oder am Regelkreis (02G-32G-24G-DN25) mit Regelung (Thermosensoren, Servomotoren und Steuereinheit (motorisierbare Ausführungen 07G-37G-25G-03G-33G-DN25-09G-39G-05G-35G-DN25). Sie werden in Heizungsanlagen eingesetzt, insbesondere in Anlagen mit Flächenheizungen und Holzpellets.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
Leistung
Betriebstemperaturbereich: 5-90 °C
Maximaler Durchfluss: 10 l/min
Rohrwende (Innengewinde): EN 10226-1
Rohrwende (Außengewinde): ISO 228-1
Eingangsanschluss: 1/2" DN 180
Pumpe: Grundfos UPMS AUTO 25-70 180
Grundfos UPMS AUTO 25-105 180
Wilo Para 25-180/7-50/2C-12
Grundfos UPSO 25-65 180 (Extra EU)
Wilo Para 25-180/7-50/2C-12 (max. 30%)
Temperaturbereich: 02G-32G-24G-DN25: 25-50 und 30-60 °C
Werkseinstellung (02G-32G-24G-DN25): 38 und 45 °C
Thermosensoren: 0-120 °C

Materialien
Kupfer
Gehäuse: Messing EN 12165 CW617N
Dichtungen: PTFE, EPDM, Viton
Thermosensoren: (02G-32G-24G-DN25)
Gehäuse: Messing EN 12165 CW617N
Anschlüsse: Messing EN 12164 CW614N
Verschluss und Pumpenschluss: Messing EN 12165 CW617N
Hydraulikdichtungen: EPDM, asbestfreie Faser
Feder: Edelstahl A320
Motorisierbare Ventile (07G-37G-25G-03G-33G-09G-39G-05G-35G-DN25)
Gehäuse: Messing EN 12165 CW617N
Schwächer: Messing EN 12164 CW614N
Hydraulikdichtungen: EPDM
Verlängerung: wählbar: Castal
T-Stützen (Reversible Ventile): Messing EN 12165 CW617N

Rückschwingventilsteck
Schlüssel und Schlüssel: POM
Dichtung: NBR
Anschlüsse: Messing
Gehäuse: Gussisen
Stromversorgung: 230 V 50/60 Hz
Wärmedämmung: Wilo Para: IP40
Grundfos UPMS: IP 44
Grundfos UPSO: IP 44
Wilo Para: IP40
Grundfos UPSO: IP 44
Achsausschnitt: 180 mm
Anschlüsse: G 1/2" AG (ISO 228-1)
Schwächer: Messing EN 12164 CW614N
Wärmedämmung: Grundfos: EPF
Dichte: 60 kg/m³
Betriebstemperaturbereich: -5-120 °C
Wärmeleitfähigkeit: 0,04 W/(m·K)

INSTALLATION: ALLGEMEINE INFORMATIONEN
A) Bauteile der Gruppe: Vordere Wärmdämmung (1), Hintere Wärmdämmung (2), Vordere zentrale Wärmdämmung (3), Überwurfmutter vor der Installation wasserdicht verschrauben.

F-1) Reversibilität: Die Gruppe wird in der Konfiguration mit Überwälzpumpe auf der rechten Seite und Vorlauf nach oben (bzw. bei umgekehrter Aufstellung) mit Überwälzpumpe auf der linken Seite und Vorlauf unten geliefert.

F-2) Reversibilität 01G-31G-23G-DN25: Die Vordere- und Rücklaufleitungen miteinander vertauschen.

F-3) Reversibilität 02G-32G-24G-DN25: Die Verlängerung vom Mischventil (Abb. F3) abschrauben (siehe 24G-DN25 Gruppe). Vorlauf und Rücklauf komplett austauschen, indem die Verlängerung und das T-Stück der 23G-DN25 Gruppe um 180° gedreht wird (Abb. F3). Die Positionen von Verschluss und Anschluss an den zwei Rücklaufleitungen (2) sind gegenseitig zu vertauschen (Abb. F4). Die Umkehrschlüssel der O-Ring-Dichtungen überprüfen. Die Bauteile erneut anschließen und die Überwurfmutter bis zum Anschlag festziehen (Abb. F5).

G-1) Reversibilität 07G-09G-37G-39G-25G-DN25: Die Verlängerung vom T-Stutzen und die Pumpe vom Mischventil abschrauben (Abb. G2). Die Gruppe „Pumpe + Monoblock“ vom Mischventil und dem T-Stutzen in der gewünschte Positionen versetzen. In dieser neuen Konfiguration fungiert das Mischventil als Umschaltventil (Abb. G3), den Revertierschlüssel (bei Montage) auf die neue Vorlaufleitung im Uhrzeigersinn drehen.

Achtung: Aufgrund des Rückschlagventils ist das Kugelventil mit dem roten Knopf auf dem Kreuzstück mit der Überwälzpumpe und das mit dem blauen Knopf auf dem Rücklaufkreis zu beidseitigen Pumpen zu beidseitigen Pumpen der elektronische Teil getrennt werden, um im Inneren der Wärmdämmung zu bleiben.

H-1) ISOLATION AUF EINEM VENTELERBELEN: Die Isolierung öffnen und die Gruppe herausnehmen (Abb. 1). Die zentrale Front-Isolierschale (3) entfernen (Abb. H2). Die Gruppe an dem Ventiler Isolierschale (2) durch den Raum hinter der Isolierschale (3) anbringen (Abb. 4). Die Dichtungen und die Dichtung der Isolierschale (3) wieder in Position bringen um die Pumpe zu schützen (Abb. H5).

H-2) WANDINSTALLATION: Achtung! Die Leitungen mit geeigneten Bügeln an der Wand befestigen, nicht die Gruppe als Verankerungsmittel benutzen. Mit einer Leinwand durchschneiden für die Wandöffnung 420-DN25 in die Isolierung schneiden (Abb. 11). Die Durchschneideleitung durch zwei Löcher an der Wandbohrung (Abb. 2). Die Gruppe in die Isolierung einsetzen und die Halterung setzen (Abb. 13). Die Rohre verbinden. Die vordere Isolierschale (3) wieder in Position bringen um die Pumpe zu schützen (Abb. H5).

H-3) WANDINSTALLATION: Achtung! Die Leitungen mit geeigneten Bügeln an der Wand befestigen, nicht die Gruppe als Verankerungsmittel benutzen. Mit einer Leinwand durchschneiden für die Wandöffnung 420-DN25 in die Isolierung schneiden (Abb. 11). Die Durchschneideleitung durch zwei Löcher an der Wandbohrung (Abb. 2). Die Gruppe in die Isolierung einsetzen und die Halterung setzen (Abb. 13). Die Rohre verbinden. Die vordere Isolierschale (3) wieder in Position bringen um die Pumpe zu schützen (Abb. H5).

I-1) Füllen der Anlage: Den blauen Knopf um 45° drehen (Abb. 11), um die Rückschlagfunktion auszuschalten. Hiermit kann Flüssigkeit in beide Richtungen strömen, wodurch die Entlüftung beschleunigt wird. Abschließend das Ventil mit dem blauen Knopf vollständig öffnen (Abb. 2). Danach die Anlage unter Druck setzen und die Dichtung aller Anschlüsse überprüfen.

K) Kugelventile: Die Stromkabel der Pumpe und ggf. des Servomotors in den Verteilungen der Wärmdämmung verlegen.

EINSTELLUNG DER MISCHEVENTILS
L1-1) Einstellung des Thermostatventils (02G-32G-24G-DN25): Der Knopf ist mit einem Drehschaltensystem ausgestattet, um vorsichtige Änderungen der Einstellung zu verhindern, einschließlich des manuellen Einstellens. Vor dem Einstellen des Ventils wird ein Verschlussventil geöffnet.

- ERSTE BETRIEBNAHME DER ANLAGE: Die Festpunkt-Mischventil kann vor oder nach der Installation und ausschließlich bei KALTER ANLAGE mit dem Knopf eingestellt werden. Um die gewünschte Temperatur einzustellen, folgende Methoden vorgehen:

	25-50 °C	30-60 °C
1) Die Zeilenskala am Ventilknopf (Abb. L1) entspricht den Temperaturen (siehe nebenstehende Tabelle).	Min. 20 °C 2 20 °C 34 °C	30 °C 38 °C
2) Die Sperrnietlinie mit einem Schraubendreher geringfügig lockern und dabei den Knopf mit der Hand fixieren (Abb. L2).	3 35 °C 41 °C	4 38 °C 43 °C
3) Eine etwas geringere Mischventilwert einstellen (Abb. L3). Die Wärmerzeuger stoppen und warten, bis die Betriebsatemperatur erreicht ist höher als der Wert-Stillstand (Abb. L4). Die Pumpen abschalten. Warten, bis sich die Mischventiltemperatur stabilisiert und wärmer als die Thermometer am Ventilkopf im Behälter (Abb. L5).	5 41 °C 45 °C	6 43 °C 47 °C
4) Den Knopf langsam und schrittweise gegen den Uhrzeigersinn auf höhere Temperaturen drehen (Abb. L4). Die Dichtungen prüfen sich die Temperatur stabilisiert, die Temperatur am Vorlaufthermometer verfolgen. Die Vorlauftemperatur mindestens auf diese Bemessungswert erhöhen.	7 45 °C 50 °C	8 47 °C 54 °C
5) Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, die Sicherungsschraube festziehen. Dabei den Knopf mit der Hand fixieren.	Max. 50 °C 60 °C	Werkseinstellung 38 °C 45 °C

ERSTELLUNG ZU EINER SPÄTEREN ZEITPUNKT: Bei Bedarf kann die Ventileneinstellung zu einem späteren Zeitpunkt geändert werden.

Fall 1: Temperatur geringer als die aktuelle Einstellung. Die Anlage so weit abkühlen lassen, bis die Rücklauftemperatur diejenige wird, die dem Ventil-Einstellung folgt. Siehe Punkt 1, 2, 3, 4 und 5.
Fall 2: Temperatur höher als die aktuelle Einstellung. In diesem Fall kann die Einstellung sowohl bei Kälter als auch bei wärmer aktiver Anlage vorgenommen werden. Siehe Punkt 1, 2, 4 und 5.

M1-M5) Einstellung des motorisierbaren Ventils (07G-09G-37G-39G-25G-03G-33G-09G-39G-05G-35G-DN25): Um die Mischventiltemperatur im Antagewerk (Bemessungswert) zu erreichen, werden die Ventile in einem mittels Servomotor angesteuert.

M1-M7) Der 3-Punkt-Servomotor M30310DAB für die Reglergruppe 07G-04-DN20 wird mit den optionalen Bauteilen M11, Servomotor (13), Markierungsring (15), Adapter für Mischventil (14), Torxschlüssel (15), Sperrschraube (16), Installation am Mischventil.

1) Den Markierungsring (15) wie links abgebildet anschließen (Pfeil im Uhrzeigersinn größer werdend, Abb. M2). Den Markierungsring (15) Markierungsring (15) Adapter für Mischventil (14) Torxschlüssel (15), Sperrschraube (16), Installation am Mischventil.

2) Prüfen, ob sich der Anzeiger auf dem Knopf des Servomotors in der Mitte befindet (Werkseinstellung) und mit der Markierung auf dem Ring übereinstimmt (Abb. M3). Falls erforderlich, den Knopf des Servomotors eindrücken und in der richtigen Konfiguration wiederherstellen. Den Knopf anschließend festziehen (Abb. M4).

3) Den Adapter (14) auf die Ventile aufschrauben und den Torxschlüssel (15) festziehen (Abb. M4).

4) Den Ventilchiefer mithilfe des Ventils (14) drehen und dessen Kerbe auf 45° zwischen Mischventil und Ventilkopf positionieren (entweder mit dem blauen oder dem roten Griff). Stellung des Mischventils (Abb. M5).

5) Den Servomotor (12) wie abgebildet ausrichten und anbringen und mit der Sperrschraube (16) sichern (Abb. M6). Diese Konfiguration entspricht einer Mischung zu 50 % (Kaltwasser und Warmwasserzufuhr jeweils zur Hälfte geöffnet).

6) Den Servomotor (12) wie abgebildet anbringen und dessen andere Ende mit dem 3-Punkt-Servomotor anschließen, um die Vorlauftemperatur durch die Außenparameter und die Raumtemperatur zu regulieren. Den hier abgebildeten Anschluss des Servomotors beachten. Manuelle Betätigung: Um das Ventil des Servomotors mit dem blauen Knopf des Servomotors eindrücken und gleichzeitig drehen. Die Drehposition des Servomotors ist bei der Auslieferung 45° eingestellt (Werkseinstellung).

01-02) INSTALLATION ÜBERSTRÖMVENTIL: Die inneren Ventile (12) im Uhrzeigersinn des roten und blauen Griffs drehen. Die inneren Ventile (12, gegenüber der Absperrentaste abschrauben (Abb. 1). Das Überströmventil an den Verschluss eindrücken, dabei die Fliehkraft beachten (siehe Anhang). Die Ventile (12) an die Ventile (12) drehen und die Ventile (12) auf der Ventile (12) drehen (siehe die entsprechenden Anweisungen).

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Barberi. Vous trouverez de plus amples informations sur le produit sur notre site www.barberi.it.

GROUPES DE DISTRIBUTION ET DE RÉGULATION DN 25

AVERTISSEMENTS
Ce manuel d'instructions doit être lu et compris avant d'installer ou d'effectuer une intervention d'entretien sur le produit.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES ⚠ ATTENTION! LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT CONSTITUER UN DANGER POUR LES PERSONNES, LES ANIMAUX ET LES OBJETS!

SÉCURITÉ
Il est impératif de suivre les instructions de sécurité indiquées sur le document libellé grise ou QR Code.

LAISSER CE MANUEL À DISPOSITION DE L'UTILISATEUR. ÉLIMINER SELON LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR.

DESCRIPTION
Les groupes de distribution et de régulation envoient au circuit secondaire le fluide caloporteur provenant du circuit primaire, d'une façon directe (sans régulation 01G-31G-23G-DN25) ou avec régulation (Thermosensoren, servomoteurs et unité de contrôle (motorisierbare Ausführungen 07G-37G-25G-03G-33G-DN25-09G-39G-05G-35G-DN25). Ils sont utilisés dans les installations de chauffage, notamment dans les installations à panneaux rayonnants et radiateurs.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Performances
 Plage de température de fonctionnement: 5-90 °C
 Conception maximale de fonctionnement: 1 bar
 Raccords filetés mâles: EN 10226-1
 Raccords filetés mâles: ISO 228-1
 Pompe: Grundfos UPMS AUTO 25-70 180
 Grundfos UPMS AUTO 25-105 180
 Wilo Para 25-180/7-50/2C-12
 Grundfos UPSO 25-65 180 (Extra EU)
 Wilo Para 25-180/7-50/2C-12 (max. 30%)
 Plage de régulation de la température: 02G-32G-24G-DN25: 25-50°C et 30-60°C
 Étalonnage d'usine (02G-32G-24G-DN25): 38 et 45 °C
 Échelle des thermomètres: 0-120 °C

Matériaux
 Corps: laton EN 12165 CW617N
 Insert anti-retour: POM
 Vanne thermostatique (02G-32G-24G-DN25): Pompe
 Corps: fonte
 Alim: Wilo Para: IP40
 Grundfos UPMS: IP 44
 Grundfos UPSO: IP 44
 Wilo Para: IP40
 Grundfos UPSO: IP 44
 Achsausschnitt: 180 mm
 Connexions: G 1/2" AG (ISO 228-1)
 Corps: EPP
 Densité: 60 kg/m³
 Plage de température de fonctionnement: -5-120 °C
 Conductivité thermique: 0,04 W/(m·K)

INSTALLATION: INFORMATIONS GÉNÉRALES
A) Composants du groupe: Isolation avant (1), Isolation arrière (2), Isolation avant centrale (3), Ligne de départ vers l'installation (4), Ligne de retour de l'installation (5).

B) Montabilité: Le montage doit être effectué avec soin pour éviter les fuites de pression.

C) Accessibilité: Le pas après l'accès et la visibilité de l'appareil afin de permettre la vérification et la maintenance du dispositif ou des autres composants.

D) Position de la vanne mélangeuse: Il est possible d'installer le groupe de 1 une des façons illustrées sur le schéma, avec l'axe de rotation de la pompe toujours en position horizontale. Pour la pompe UPMS AUTO 25-105 180 les positions 3 et 4 à 9 heures ne sont pas autorisées car.

F-1) Reversibilité: Le groupe est fourni en configuration d'usine avec le calculateur à droite et l'isolant arrière (2) sur le groupe en faisant dans l'espace situé derrière celui-ci (Fig. H4).

F-2) Reversibilité 01G-31G-23G-DN25: Intervenir complètement la ligne de départ avec celle de retour.

F-3) Reversibilité 02G-32G-24G-DN25: Dévisser la rallonge (ou le raccord en T du groupe 24G-DN25) de la vanne mélangeuse (Fig. F2). Intervenir complètement la ligne de départ avec celle de retour, en faisant tourner la rallonge (et le raccord en T du groupe 24G-DN25) de 180° autour de son axe vertical (Fig. F3). Intervenir la position du bouchon avec celle du raccord, sur le schéma, avec l'axe de rotation de la pompe toujours en position horizontale. Pour la pompe UPMS AUTO 25-105 180 les positions 3 et 4 à 9 heures ne sont pas autorisées car.

H-1) ISOLATION AUF EINEM VENTELERBELEN: Ouvrir l'isolation et retirer le groupe (Fig. H3). Retirer l'isolation centrale avant (3) (Fig. H2). Visser le groupe sur le collecteur (Fig. H3). Installer l'isolation arrière (2) sur le groupe en faisant dans l'espace situé derrière celui-ci (Fig. H4). Raccorder les tuyaux. Repositionner l'isolation centrale avant (3) pour protéger la pompe (Fig. H5).

H-2) WANDINSTALLATION: Attention: les tuyaux doivent être fixés au mur à l'aide de fixations adéquates, ne pas laisser le groupe comme point d'accroche